



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME  
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

## **SUBMISAUN**

### **PENSAUN MENSÁL VITALÍSIA:**

**Projetu Lei Nú. 5/III no Projetu Lei Nú. 9/III kona-ba Pensaun Mensál Vitalísia ba Deputadu sira no Regalia sira seluk, Estatutu Titulár sira Orgaun Seberanu sira nian no Estatutu Deputadu sira nian**

**HATO'O BA:**

**KOMISAUN EVENTUÁL  
PARLAMENTU NASIONÁL  
REPÚBLIKA DEMOKRÁTICA TIMOR-LESTE**

**30 Juñu 2016**

## Lia-makloken

Judicial System Monitoring Programme (JSMP) uluk nana'in, hato'o ami-nia apresiasaun ne'ebé aas ba Prezidente Nasionál atuál, Distintu Deputadu Aderito Hugo ne'ebé ho nia lideransa, fó konsiderasaun máximu ba ezijénsia públiku nian hodi aselera lei pendente sira durante tempu naruk, mezmú ho tempu ne'ebé limitadu. Ne'e inklui lei sira hanesan ezbosu Lei kona-ba Pakote Lei ba Titulár ba Sasán Imóvel, Lei Anti-Korrupsaun no Projetu Alterasaun ba Lei Pensaun Mensál Vitalísia ba Titulár Órgaun Soberanu sira-nian. Ida-ne'e manifesta sentidu sensibilidade sosiál no kapasidade lideransa ida-ne'ebé forte no kle'an teb-tebes povu nia preokupasaun sira durante ne'e.

JSMP mós hato'o nia apresiasaun ba Prezidente Komisaun Eventuál ba apresiasaun projetu lei sira kona-ba pensaun mensál vitalísia nian, Distinta Deputada Izilda M. da Luz Pereira Soares no distintu deputadu sira membru Komisaun nian, ne'ebé tau iha prioridade partisipasaun públiku nian iha prosesu lejizlasaun nomós konsidera hanoin no rekomendasaun sira, partikularmente sosiedade sivil nian durante dezenvolve no prodús lei sira ne'e.

JSMP fiar katak mekanizmu ida hanesan ne'e mak bele aseguara katak lei hotu-hotu ne'ebé Parlamentu prodús bele refléta aspirasaun no interese povu tomak nian, nune'e bele aseguara dezenvolvimentu nasional ida-ne'ebé armonioza, sustentável no efetivu hodi bele lori povu no nasaun ba "moris di'ak".

Iha paraser ne'e, JSMP koloka lei tolu ne'ebé sei hetan alterasaun iha parte ketak-ketak hodi halo analiza, komentáriu, proposta no rekomendasaun bazeia ba artigu sira ne'ebé propoin iha Projetu Lei Nú. 5/III no Projetu Lei Nú. 9/III 4a). Aleinde ne'e, JSMP mós apresenta artigu foun balun ne'ebé JSMP konsidera importante atu kompleta tan lei sira ne'e nomós artigu balun ne'ebé la propoin iha projetu lei rua ne'e, maibé JSMP konsidera importante atu hadi'a mós.

JSMP hato'o kedas iha kada artigu ne'ebé halo analiza no komentáriu ba, proposta no rekomendasaun sira.

## **Analiza, Komentáriu, Proposta no Rekomendasaun**

Iha parte ida ne'e, JSMP sei apresenta nia rezultadu analiza no komparasaun ba Projetu Lei Nú. 5/III ho Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>) kona-ba Pensaun Mensál Vitalísia no Regalia sira seluk, Estatutu Deputadu sira nian no Estatutu Titulár sira Órgaun Seberanu sira nian. Hosi rezultadu ne'e, JSMP dezenvolve fali artigu sira balun ne'ebé adota hanoin hosi projetu lei versaun rua hodi tau hamutuk no hasai tiha artigu balun ne'ebé konsidera la nesesáriu atu inklui iha lei ne'e.

Iha projetu lei rua ne'ebé apresenta ne'e, konstitui lei ketak-ketak tolu ne'ebé kompostu hosi Lei Nú. 1/2007 kona-ba Pensaun Mensál Vitalísia Deputadu Sira-nian no regalia sira seluk, Lei Nú. 7/2007 kona-ba Estatutu Titulár sira Órgaun Soberania sira-nian no Lei Nú. 5/2004 kona-ba Estatutu Deputadu sira-nian. Entre lei tolu ne'e, Lei Nú. 1/2007 sei hetan revogasaun hosi lei foun no lei rua seluk hetan alterasaun de'it ba alineia no artigu balun de'it tuir Projetu Lei ne'ebé Komisaun Eventuál apresenta.

Ne'eduni JSMP rekomenda ba Komisaun Eventuál atu dezenvolve projetu lei ketak ida ba Lei Nú. 1/2007, tanba lei ida-ne'e sei mate bainhira lei foun tama iha vigór. Tanba lei foun ho nia número no tinan foun ne'e mak sei válidu bainhira kompara ho lei sira ne'ebé alterasaun de'it, tanba sei re-publika fali sira no nafatin moris no vigora.

Bazeia ba razaun sira iha leten, iha paraser ne'e, JSMP sei koloka nia analiza, komentáriu no rekomendasaun tuir lei idak-idak hanesan tuir mai ne'e:

### **A. Lei Nú. 1/2007, 18 Janeiro, Pensaun Mensál Vitalísia Deputadu sira nian no Regalia sira seluk**

#### **Artigu 1 Pensaun Mensál**

Iha artigu ida ne'e, JSMP hatan ho proposta ne'ebé hato'o iha Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>) nian, maibé rekomenda atu altera ka hadi'a nia porsentajen hanesan tuir mai ne'e:

- a) hadi'a 60% ba 55% ba deputadu sira ne'ebé hala'o sira nia knaar durante tinan 5 tuihurtu malu;
- b) hadi'a 75% ba 65% ba deputadu sira ne'ebé hala'o sira nia knaar durante tinan 10 tuihurtu malu;
- c) hadi'a 90% ba 75% ba deputadu sira ne'ebé hala'o sira nia knaar durante tinan 15 tuihurtu malu;

**Razaun** sira ne'ebé lori JSMP ba opta hanoin hosi projetu lei ida ne'e, tanba:

- 1) Projetu lei ida ne'e define ona ho di'ak, detallu no justu kona-ba atribuisaun pensaun mensál ne'e ba eis deputadu sira tuir tempu ne'ebé sira haknaar an iha Parlamentu Nasionál; no mós rekomenda atu hadi'a nia porsentajen, tanba:

- 2) Porsentajen ne'ebé propoin iha projetu lei ne'e sei nafatin boot ne'ebé la dun halai hanesan ka hatan ho realidade ne'ebé povu maioria hasoru no moris ba. Mezmuke deputadu sira ne'ebé haknaar an ho tempu barak sei kontribui barak ba nasaun, maibé lójika mak ne'e, bainhira sira iha tempu barak, remunerasaun ne'ebé sira hetan hosi nasaun ne'e barak no boot liu kompara ho sira ne'ebé iha tempu uitoan ka badak de'it. Entaun la justu no realístika bainhira sira hetan ho prosentajen ne'ebé boot to'o 90%. Membru deputadu sira (la ho pozisaun), kada deputadu iha períodou tinan 5 nian laran sei hetan remunerasaun maisoumenus USD\$**160,875.00** (2681.25 x 12 x 5), iha tinan 10 sei hetan maisoumenus USD\$**321,750.00** (2681.25 x 12 x 10) no tinan 15 sei hetan maisoumenus USD\$**482,625.00** (2681.25 x 12 x 15), no ne'e sei la sura tan ho priviléjiu sira seluk. Ho nune'e, bainhira iha pensaun mensál ne'e mak atribui 60% ba sira ne'ebé hala'o nia knaar durante tinan lima no 90 % ba sira ne'ebé hala'o knaar durante tinan 15, sei iha diferença boot ida entre montante pensaun ne'e no sei nafatin konstitui gastu boot Estadu nian ba sira ne'ebé hetan 90% ne'e.

JSMP iha ne'e, koko halo estimasaun ba poupança ne'ebé Estadu sei hetan, bainhira altera nia porsentajen tuir saida mak propoin hosi JSMP. Estimasaun ne'e bazeia ba porsentajen remunerasaun ne'ebé regula iha Lei Nú. 14/2009 ne'ebé prevee saláriu baze ba Presidente Repúblika USD\$2,500.00 (nú. 2 Artigu 4) no vensimentu mensál deputadu sira nian 65% hosi vensimentu mensál Presidente Repúblika (nú. 1 Artigu 12) ne'ebé hanesan ho USD\$1,625.00. Estimasaun hanesan tuir mai ne'e:

- a) Períodu tinan 5 ho 100% sei hetan USD\$**97,500.00** no bainhira ho 55% sei hetan USD\$**53,625.00**, Estadu sei poupa USD\$**48,875.00/titulár/tinan 5**. Se titulár 100, Estadu sei poupa USD\$**4,387,500.00**.
- b) Períodu tinan 10 ho 100% sei hetan USD\$**195,000.00** no bainhira ho 55% sei hetan USD\$**107,250.00**, Estadu sei poupa USD\$**87,750.00/titulár/tinan 5**. Se titulár 100, Estadu sei poupa USD\$**8,775,000.00**.
- c) Períodu tinan 15 ho 100% sei hetan USD\$**292,500.00** no bainhira ho 55% sei hetan USD\$**160,875.00**, Estadu sei poupa USD\$**131,625.00/titulár/tinan 5**. Se titulár 100, Estadu sei poupa USD\$**13,162,500.00**.

## **Artigu 2**

### **Transmissaun direitu ba pensaun mensál**

Iha artigu ida ne'e, JSMP opta proposta ne'ebé hato'o hosi Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>), maibé rekomenda atu:

- a) hadi'a referéncia ne'ebé relasiona ho artigu ne'ebé prevee kona-ba pensaun mensál. Iha proposta ne'e temi fali Artigu 1, loloos ne'e mak Artigu 2;
- b) prevee kedas porsentajen ba transmissaun direitu ba pensaun ne'e hanesan ho proposta ne'ebé hato'o iha alineaia 1 Artigu 2 hosi Projetu Lei Nú. 5/III. Tuir JSMP, benefisiáriu sira ne'e la'ós eis-titulár ka nu'udar benefisiáriu principal. Tanba ne'e nia porsentajen la bele hanesan ho benefisiáriu prinsipal ne'ebé nu'udar eis-titulár.

Ho razaun ne'e, JSMP propoin nia porsentajen sira hanesan tuir mai ne'e:

- a. 45% ba deputadu sira ne'ebé hala'o sira nia knaar durante tinan 5 tuiruir malu;
- b. 55% ba deputadu sira ne'ebé hala'o sira nia knaar durante tinan 10 tuiruir malu;
- c. 65% ba deputadu sira ne'ebé hala'o sira nia knaar durante tinan 15 tuiruir malu;

Razaun JSMP hili proposta ne'e mak hanesan tuir mai ne'e:

- ✓ versaun projetu lei ida ne'e prevee ona ho klaru iha alinea 2 kona-ba limitasaun ba benefisiáriu sira ne'ebé hetan pensaun mak hanesan; iha kontraria matrimóniu (fen/laen kaben fali ho mane/feto seluk), oan sira boot ona (bele hetan rendimentu ba sira nia-an rasik), iha ona kapasidade ka mate ona. Ne'e signifika, benefisiáriu sira ne'e sei la hetan tan ona pensaun mensál ne'e bainhira sira hosoru ona limitasaun sira ne'e. Provizaun ida ne'e iha lójika no justu tebes, tanba pensaun mensál vitalísia ne'e só atribui de'it ba eis-titulár sira no benefisiáriu sira ne'ebé hetan transmisaun direitu ba pensaun ne'e la'ós titulár, entaun pensaun ne'e sira la bele hetan iha sira nia moris tomak (vitalísia).

**Estimasaun montante pensaun tuir porsentajen sira:**

- a) 45%: USD\$731.25/fulan
- b) 55%: USD\$893.75/fulan
- c) 65%: USD\$1056.25/fulan

### **Artigu 3**

#### **La akumulasaun**

Iha artigu ida-ne'e, JSMP hatan ho título no konteúdu ne'ebé propoin iha Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>), tanba kontein provizaun sira ne'ebé detallu no fó dalan atu eis-titulár sira ne'ebé asume tan kargu sira ne'ebé prevee iha alinea 3 Artigu 4 ne'e hodi hili pensaun ne'ebé nia hakarak simu.

### **Artigu 4**

#### **Direitu sira seluk**

Iha artigu ida-ne'e, JSMP adota proposta ne'ebé hatu'o hosi Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>), tanba:

- 1) prevee ona ho detallu aleinde direitu sira seluk ne'e, prevee mós kona-ba bainhira mak eis-titulár ka deputadu sira bele hetan sira nia direitu sira ne'e. Iha pensaun nian, alinea 4 Artigu 2 prevee katak eis titulár sira bele hetan pensaun bainhira kompleta ona tinan 50, maibé dirietu sira seluk ne'e bele hetan kedas iha loraun tuir mai bainhira mandatu hotu.
- 2) provizaun ne'e elimina tiha direitu balun ne'ebé konsidera hanesan demaizadu (*berlebian*), bainhira haree ba rendimentu ne'ebé eis-titulár sira ne'e hetan durante sei ativu no bainhira kompara ho realidade moris povu tomak nian ne'ebé liu hosi 40% sei moris iha liña pobreza (ki'ak) nia okos ka bele dehan "ki'ak estremu". Importante liu mak elimina tiha ona direitu sira ne'ebé prevee iha alinea b) no c) Artigu 4 Regalia sira seluk hosi Lei Nú. 1/2007 ne'ebé prevee kona-ba direitu ba importa viatura (kareta) ba uzu pesoál nomós materiál konstrusaun nian ne'ebé livre hosi impostu aduaneira no impozisaun fiskál sira seluk.

## Artigu 5

### Subsídiu Reintegrasaun

Iha artigu ne'e, JSMP adota proposta ne'ebé hato'o hosi Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>), tanba:

- 1) provizaun ne'e hadi'a tiha durasaun tempu mínimu ba hetan subsídiu hosi fulan 6 ba tinan ida; katak deputadu sira ne'ebé hala'o sira nia knaar mínimu tinan ida no aas liu tinan 4 fulan 11 ka fulan 59 la hetan direitu ba pensaun vitalísia, maibé subsídiu ba reintegrasaun de'it.
- 2) Provizaun ne'e prevee ho detallu no klaru kona-ba bainhira mak titulár sira ne'e bele hetan subsídiu ne'e no bainhira mak titulár sira ne'e bele lakon direitu ba subsídiu ne'e, no mós oinsa bele kalku ka sura subsídiu ne'e.

Mezmu nune'e, bainhira haree ba durasaun tempu no montante subsídiu ne'ebé titulár sira hetan ne'ebé hotuhotu hahú hosi tinan ida to'o tinan 4 fulan 11 korresponde de'it ba vensimentu tinan ida (1). JSMP hanoin katak ida-ne'e la justu, tanba kontribuisaun ne'ebé titulár sira kontribui sei la hanesan iha durasaun tempu ne'ebé la hanesan. Tanba ne'e, subsídiu ne'e mós tenke tuir nia durasaun tempu ne'ebé titulár sira ne'e hala'o sira nia knaar. Sei la iha diferensa boot entre kontribuisaun hosi titulár ida-ne'ebé hala'o nia knaar iha durasaun tempu tinan 4 fulan 11 ne'ebé hetan de'it subsídiu reintegrasaun ekivalente ho vensimentu 100% tinan ida nian no titulár ne'ebé hala'o nia knaar ho durasaun tempu tinan 5 ne'ebé iha direitu ba pensaun vitalísia no pensaun ne'e sei transmite tan ba nia membru familia sira bainhira eis-titulár ne'e mate, hanesan prevee iha Artigu 3 Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>) ne'e.

Bazeia ba razaun iha leten, JSMP rekomenda ba Komisaun atu prevee kedas iha artigu ne'e kona-ba montante subsídiu tuir nia durasaun tempu hosi tempu mínimu to'o tempu másimu hanesan tuir mai ne'e:

- a) Deputadu ne'ebé hala'o nia knaar iha períodu tempu tinan ida (1) to'o tinan rua (2), iha direitu ba subsídiu reintegrasaun ne'ebé ekivale ka hanesan ho vensimentu 100% tinan ida (1) nian;
- b) Deputadu ne'ebé hala'o nia knaar iha períodu tempu tinan rua (2) to'o tinan tou (3), iha direitu ba subsídiu reintegrasaun ne'ebé ekivale ka hanesan ho vensimentu 100% tinan rua (2) nian;
- c) Deputadu ne'ebé hala'o nia knaar iha períodu tempu tinan tolu (3) to'o tinan haat (4), iha direitu ba subsídiu reintegrasaun ne'ebé ekivale ka hanesan ho vensimentu 100% tinan tolu (3) nian;

- d) Deputadu ne'ebé hala'o nia knaar iha periodu tempu tinan haat (4) fulan 11, iha direitu ba subsídiu reintegrasaun ne'ebé ekivale ka hanesan ho vensimentu 100% tinan haat (4) nian;

## **Artigu 6**

### **Atualizasaun**

Iha artigu ida-ne'e, JSMP hatan ho proposta ne'ebé hatu'o hosi Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>), tanba provizaun ne'e prevee ona ho di'ak kona-ba atualizasaun pensaun mensál ne'ebé sei la bazeia de'it ba aumentu iha vensimentu hanesan prevee iha Artigu 6 Lei Nú. 1/2007, maibé haree ba atualizasaun iha vensimentu. Ne'e signifika vensimentu ne'e bele aumentu no bele mós diminui depende ba mudansa polítika no kondisaun ekonómika no finanseira.

JSMP nia analiza no komentáriu ba artigu foun sira ne'ebé propoin iha Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>) hanesan tuir mai ne'e:

## **Artigu 7**

### **Rezime Fiskál**

JSMP mós hatan ho proposta ne'ebé hatu'o liuhosi projetu lei ne'e kona-ba artigu foun ida atu prevee kedas kona-ba atribuisaun pensaun no subsídiu ne'e tenke kumpri ka halo tuir rezime fiskál ne'ebé iha. Tanba ne'e JSMP konkorda ho título no konteúdu hosi artigu ne'e.

## **Artigu 8**

### **Lakon Direitu sira**

JSMP totalmente hatan ho proposta ne'ebé hatu'o liuhosi Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>) kona-ba artigu foun ne'ebé prevee kona-ba eis-titulár sira ne'ebé provadu no kondenadu ba halo ka komete krime boot sira ne'ebé lori prejuizu boot ba nasaun hanesan mensiona iha Artigu 9 projetu lei ne'e sei lakon sira nia direitu sira ne'ebé prevee ona iha lei ne'e. Maibé hosi parte ida, JSMP observa katak krime ne'ebé lori prejuizu boot ba Estado la'ós de'it krime kontra seguransa Estado no kontra umanidade, maibé krime korrupsaun, liu-liu kazu korrupsaun sira ne'ebé halakon orsamentu Estado ho montante ne'ebé boot. Ne'eduni, JSMP rekomenda atu distitu deputadu sira bele tau iha konsiderasaun asuntu ida ne'e.

Kestaun ida selukne'ebé JSMP hanoin no preokupa hela mak Projetu ne'e la defini kona-ba eis-titular sira ne'ebé la tama ba kategoria komete krime, maibé la rezide iha Timor-Leste. Buat

ne'ebé dalaruma mai-hosi sistema dupla sidadania ne'ebé ita nia-estadu adopta. Mesmuke kazu ne'e, la'os maioria maibé dalaruma tenke haree mós ba situsaun ida-ne'e, tanba la justu Estadu tenke sustenta ema ne'ebé la hela iha nia teritóriu nasionál.

Bazeia ba razaun sira ne'e, JSMP propoin atu redasaun Artigu 8 pasa hanesan tuir mai ne'e:

1. Eis-titulár membru Parlamentu ne'ebé benefisia direitu sira ne'ebé prevee iha lei ne'e no ne'ebé kondenadu ba prátika krime sira ne'ebé lori prejuízu boot ba Estadu hanesan krime kontra seguransa Estadu, krime kontra umanidade no krime korrupsaun ho karater agravadu, sei lakon direitu sira ne'e hahú hosi data tránzitu iha julgadu desizaun judisiál kondenatória.
2. Eis-titulár membru Parlamentu ne'ebé benefisia direitu sira ne'ebé prevee iha lei ne'e no provadu katak la rezide permanente iha teritóriu nasionál Timor-Leste nian, sei automatikamente lakon direitu sira ne'e.

## **B. Lei Nú. 5/2004, 5 Maiu, kona-ba Estatutu Deputadu sira nian**

Iha lei ida-ne'e JSMP nia analiza, komentáriu no rekomendasaun ba artigu sira ne'ebé sofre alterasaun hanesan tuir mai ne'e:

### **Artigu 17**

#### **Direitu sira seluk**

JSMP totalmente hatan ho proposta ne'ebé hato'o iha Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>) hodi revoga ka halakon tiha direitu ne'ebé prevee iha alineaia 3 Artigu 17 Lei Nú. 5/2004 ne'ebé konsidera hanesan demaizadu (*berlebian*) ho referénsia ba realidade aktual ne'ebé hatudu katak povu barak liu mak sei moris iha ki'ak no mukit nia laran.

### **Artigu 22**

#### **Pensaun no subsídiu reintegrasaun**

Iha artigu ida ne'e, JSMP mós hatan ho proposta alterasaun ne'ebé hato'o iha Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>) tanba inklui ona subsídiu reintegrasaun iha ne'ebá. Maibé JSMP rekomenda atu alineaia 2 la presiza tau iha ne'ebá tanba prevee ona iha Artigu 2 projetu lei ne'ebé sei altera Lei Nú. 1/2007, no bele mantein ho alineaia 1 ho 3, nune'e alineaia 3 bele pasa fali ba alineaia 2.



JSMP nia analiza, komentáriu no rekomendasaun ba artigu foun ne'ebé propoin iha Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>) hanesan tuir mai ne'e:

## **Artigu 14**

### **Rejistu Interesse**

JSMP totalmente hatan ho proposta artigu foun ne'ebé hato'o iha Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>) tanba ne'e bele promove transperénsia no evita konfliktu interesse ba membru deputadu sira. Maibé JSMP rekomenda atu di'ak liu artigu ida ne'e koloka iha Kapítulu ketak. Bainhira asuntu kona-ba rejistu interesse ne'e koloka iha Artigu 14, signifika nia tama ona iha Kapítulu III ne'ebé ko'alia kona-ba kondisaun ezersísiu mandatu. Bazeia ba razaun ida-ne'e, JSMP propoin atu rejistu interesse ne'e tau iha Kapítulu IV no iha Artigu 23 hosi Lei Nú. 5/2004, nune'e dispozisaun finál no tranzitória muda fali ba Kapítulu V, nune'e mós nia artigu sira.

## **C. Lei Nú. 7/2007, 25 Jullu, kona-ba Estatutu Titulár sira Órgaun Soberania sira nian**

### **Artigu 1**

#### **Ámbitu aplikasaun**

JSMP hatan ho proposta ne'ebé hato'o hosi Projetu Lei Nú. 5/III nian, tanba provizaun ne'e di'ak ona, maibé seidak kompletu no parte balun presiza hadi'a. Ne'eduni, JSMP rekomenda atu:

- a) Hasai tiha Majistradu Judisiál sira nu'udar titulár órgaun soberanu ne'ebé iha mós direitu ba pensaun mensál vitalísia. JSMP hanoin katak Prezidente Supremu Tribunál Justisa (STJ)/Tribunál Rekusru (TR) de'it mak iha direitu ba pensaun ne'e.
- b) Nafatin mantein Prezidente Parlamentu Nasionál, hanesan inklui Primeiru-Ministru no Membru Governu.
- c) Nafatin mantein Prezidente Supremu Tribunál Justisa iha estrutura kona-ba titulár órgaun soberanu.

Entaun estrutura Artigu 1 ne'e bele hanesaun tuir mai ne'e:

1. Ba efeito lei ne'e, sira ne'ebé konsideradu nu'udar titulár sira órgaun soberanu nian mak:
  - a. Prezidente Repúblika;
  - b. Prezidente Parlamentu Nasionál;
  - c. Primeiru Ministru;
  - d. Prezidente Supremu Tribunál Justisa.

2. Ba efeitu lei ne'e, sira ne'ebé konsideradu nu'udar membru sira órgaun soberanu mak membru deputadu sira Parlamentu Nasionál no Governu nian.
3. Deputadu sira Parlamentu Nasionál nian goza sira nia estatutu própriu.

**Razaun** tanba sa mak estrutura tenke hanesan ne'e:

- 1) Prezidente Parlamentu Nasionál mezmuke nia nu'udar deputadu ida hosi Parlamentu Nasionál, maibé nia mak prezide no representa órgaun soberanu ida ne'e, hanesan ho Primeiru-Ministru ne'ebé prezide no representa órgaun ezeutivo. Tanba ne'e, tenke inklui kedas iha estrutura ne'e nu'udar titulár órgaun soberanu.
- 2) Nomeasaun ba Majistradu Judisiál ne'e vitalísia ka ba moris tomak, sei la dispensa hosi servisu ka reforma ka apozentadu (Art. 6 Lei Nú. 8/2002 no altera ho Lei Nú. 11/2004 Timor-Lese nian no Art. 6 Lei Nú. 21/85 (1985) Portugal nian<sup>1</sup>). Ida-ne'e mós konsidera la justu no la-apropriadu se Estadu atribui tan ba sira pensaun mensál vitalísia, no bainhira mak sira bele hetan, se funsaun ne'ebé sira hetan ne'e vitalísia?

Majistradu Judisiál ne'e sei kompostu hosi Juíz sira STJ, Tribunál Superiór Administrativu, Fiskál no Kontas no tribunál judisiál sira seluk tuir saida mak define iha lei (Art. 2 Lei Nú. 8/2002 no altera ho Lei Nú. 11/2004). Kestaun ne'ebé halo JSMP duvida no pergunta, oinsa mak juís sira hosi tribunál sira ne'e bele hetan pensaun mensál vitalísia hotu?

- 3) Nomenasaun ba Prezidente STJ/TR la'ós vitalísia, maibé periódiku ho mandatu ba tinan haat de'it no bele renova fali (alineia 3 Art. 124 Konstituisaun RDTL), (alineia 4 Art. 110 Lei Nú. 8/2002 no altera ho Lei Nú. 11/2004)<sup>2</sup>, no hanesan mós ho titulár sira seluk mak hanesan Prezidente Repúblika ho mandatu tinan 5 no bele hili tan ba mandatu tinan 5 (másimu período 2 de'it) (alineia 3 Art. 75 Konstituisaun RDTL), Prezidente PN ba período tinan 5 (lejizlatura ida) (alineia 1 Art. 15 Lei Nú. 15/2009)<sup>3</sup>, nune'e mós Preimiru Ministru, Membru Governu no Deputadu sira rasik. Tanba ne'e mak bainhira sira nia mandatu hotu, no la kaer kargu iha funsaun públiku sira seluk Estadu nian, hanesan lei prevee, sira iha direitu atu hetan pensaun mensál vitalísia atu bele dignifika sira nia moris iha sociedade hanesan eis-titular ida.
- 4) Prezidente STJ prezide tribunál ne'ebé aas liu no representa órgaun judisiáriu, tenke inklui kedas iha estrutura ne'e nu'udar titulár órgaun soberanu hanesan mós titulár sira seluk.
- 5) Mezmuke membru deputadu sira iha estatutu própriu, maibé iha provizaun ne'ebé temi nu'udar membru órgaun soberanu, tenke prevee ka temi kedas iha ne'ebá katak membru deputadu sira PN nian mós membru órgaun soberanu.

<sup>1</sup> Bele haree iha ne'e: <http://www.verbojuridico.net/legisl/estatutos/emj.html>

<sup>2</sup> Bele hetan iha ne'e: [http://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2002\\_2005/leis\\_parlamento\\_nacional/11\\_2004.pdf](http://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2002_2005/leis_parlamento_nacional/11_2004.pdf)

<sup>3</sup> Bele hetan iha ne'e: <http://www.mj.gov.tl/jornal/?q=node/853> ka [http://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2009/serie\\_1/serie1\\_no40.pdf](http://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2009/serie_1/serie1_no40.pdf)

## **Artigu 10**

### **Vensimentu no Direitu sira seluk**

JSMP hatan ho proposta ne'ebé hato'o hosi Projetu Lei Nú. 5/III nian, tanba provizaun ne'e kompleta tan buat balun ne'ebé seidak prevee iha provizaun ida uluk. Maibé iha proposta ne'e sei iha alinea ida hosi número 4 mak falta. Iha versaun ida tuan, alinea hosi nú. 4 nian hosi *a)* to'o *h)*, la'ós to'o *g)* de'it. Aleinde ne'e, iha versaun tuan, alinea ne'ebé prevee kona-ba pasaporte diplomátika mak *g)* la'ós *f)*. Ne'eduni, JSMP iha pergunta rua; problema ne'e akontese tanba kestaun téknika (hakerek mak haluha) ka iha versaun ida proposta nian ne'e, iha intensaun atu hasai ka revoga tiha alinea ida hosi ne'ebá? Se karik atu revoga, di'ak atu mensiona alinea ne'ebé revoga ne'e no matein nia estrutura.

## **Artigu 16**

### **Pensaun Mensál Vitalísia**

Iha artigu ida-ne'e, JSMP prefere mantein título no konteúdu hosi provizaun ida lei tuan nian, maibé rekomenda atu hadi'a nia porsentajen no elimina tiha artigu sira seluk ne'ebé prevee de'it kona-ba pensaun mensál vitalísia. **Razaun:**

- 1) Proposta ne'ebé hato'o iha Projetu Lei Nú. 5/III, nia porsentajen di'ak ka razoavel ona (75%), maibé haketak tiha titulár sira ho kria tan artigu barak, ne'ebé ko'alia buat ne'ebé hanesan de'it; hanesan porsentajen pensaun no kritéria atu hetan direitu ba pensaun;
- 2) Proposta ne'ebé hato'o iha Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>) kria fali deskriminasaun iha atribuisaun pensaun ne'e entre titulár sira órgaun soberanu nian hodi kria artigu ketak-ketak no porsentajen ba titulár ho kargu Prezidente Repúblika nafatin matein ho 100%;
- 3) Eis-titulár sira hanesan Prezidente Repúblika, Prezidente Parlamentu Nasionál, Primeiru Ministru no Prezidente Supremu Tribunál Justisa reprezenta órgaun soberanu haat. Tanba ne'e JSMP rekomenda atu pensaun ne'ebé atribui ba sira la bele diskriminatória.
- 4) Iha projetu lei rua ne'e, prevee de'it kona-ba membru governu sira ne'ebé hala'o sira nia knaar liuhosi tinan 5 ka to'o tinan 10 no 15, maibé la prevee kona-ba Prezidente Repúblika ne'ebé tuir Konstituisaun bele asume nia knaar iha mandatu rua nia laran ka tinan 10, nune'e mós ba Prezidente STJ no Prezidente PN ne'ebé la temi iha projetu lei rua ne'e.

Bazeia ba razaun sira iha leten, JSMP propoin atu redasaun Artigu 16 hanesan tuir mai ne'e:

1. Períodu mínimu ba hetan direitu ba pensaun mensál vitalísia mak períodu mandatu ida tomak nian, ne'ebé sei konstitui tinan lima ba kargu Prezidente Repúblika, Prezidente Parlamentu Nasionál, Primeiru Ministru no tinan haat ba Prezidente Supremu Tribunál Justisa.
2. Porsentajen ba pensaun sei determina tuir kargu no períodu mandatu ne'ebé ezerse;
  - a) Titulár sira ho kargu Prezidente Repúblika, Prezidente Parlamentu Nasionál, Primeiru Ministru no Prezidente Supremu Tribunál Justisa ne'ebé hala'o sira nia knaar durante mandatu ida tomak iha direitu ba pensaun mensál vitalísia ida ne'ebé hanesan ho vensimentu 75%, depoisde termina mandatu;
  - b) Titulár sira ho kargu Prezidente Repúblika no Prezidente Supremu Tribunál Justisa ne'ebé

hala' o nia knaar ho mandatu rua tomak iha direitu ba pensaun mensál vitalísia ida ne'ebé hanesan ho vensimentu 85%, depoisde termina mandatu;

- c) Titulár sira ho kargu Prezidente Parlamentu Nasionál no Primeiru Ministru ne'ebé hala' o sira nia knaar iha períodu tinan 10 tomak ka liu, iha direitu ba pensaun mensál vitalísia ida ne'ebé hanesan ho vensimentu 95%, depoisde termina mandatu;

- 3. Direitu ba pensaun ne'e sei hetan iha loron imediatu bainhira mandatu sira hotu.
- 4. Atualizasaun pensaun mensál vitalísia automatikamente atualizada tuir termu atualizasaun vensimentu baze hosi respetivu kálkulu.

### **Estimasaun ba porsentajen:**

- 1) 75% :
  - a. Prezidente Repúblika sei hetan: USD\$1875/fulan
  - b. Prezidente Parlamentu sei hetan: USD\$1687.5/fulan
  - c. Primeiru Ministru sei hetan: USD\$1687.5/fulan
- 2) 85% :
  - a. Prezidente Repúblika sei hetan: USD\$2125/fulan
  - b. Prezidente Parlamentu sei hetan: USD\$1912.5/fulan
  - c. Primeiru Ministru sei hetan: USD\$1912.5/fulan
- 3) 95% :
  - a. Prezidente Parlamentu sei hetan: USD\$2131.5/fulan
  - b. Primeiru Ministru sei hetan: USD\$2131.5/fulan

### **Artigu 16 A**

#### **Subvensaun iha kazu inkapacidade**

JSMP propoin tan artigu ida-ne'e, tanba seidak prevee kona-ba direitu ida ne'e ba titulár sira órgaun soberanu nian, só titulár sira membru Governu nian mak prevee iha Artigu 29 lei ne'e. Kazu inkapacidade mós bele akontese ba titulár sira órgaun soberanu nian, ne'eduni di'ak no justu atu prevee kedas iha projetu lei alterasaun nian hodi kompleta tan Lei Nú. 7/2007 nian ne'e.

JSMP mós deskobre katak iha Artigu 29 ne'ebé prevee kona-ba subvensaun ba membru governu sira, la iha alineia ida ne'ebé prevee kona-ba iha kazu balun bainhira titulár ne'e rekupera fali hosi nia kondisaun inkapacidade ne'e, liu-liu inkapacidade psikika (moras mentál).

JSMP hatan ho konteúdu hosi artigu foun sira ne'ebé Projetu Lei Nú. 5/III kona-ba subvensaun ba Prezidente Repúblika no PM ne'ebé troka ho título pensaun, maibé hakarak kompleta tan ho alineia balun ne'ebé sei prevee kona-ba bainhira subvensaun ne'e sei hotu bainhira relatóriu médiku ka psikologu komprova katak titulár ne'e rekupera ona hosi kondisaun inkapacidade. Aleinde ne'e, presiza prevee kona-ba atualizasaun ba subvensaun ne'e.

Bazeia ba razaun sira ne'e, JSMP propoin atu Artigu ida ne'e nia redasaun hanesan tuir mai ne'e:

1. Bainhira iha ezersísiu kargu, ka tan de'it ida ne'e, titulár sira órgaun soberanu inkapasidade fízika ka psikikamente hodi hala'o kargu ne'e, iha direitu ba subvensaun mensál ida, ne'ebé nia montante hanesan ho vensimentu baze mensál 75%.
2. Subvensaun ne'e la kumulável ho pensaun mensál vitalísia.
3. Subvensaun ne'e estintu (hotu) bainhira titulár ne'e rekupera ona hosi kondisaun inkapasidade ho komprovativu hosi relatóriu médiku ka psikólogo.
4. Subvensaun ne'e atualizada automatikamente tuir termu atualizasaun vensimentu nu'udar referénsia ba halo kalkulasaun.

**Estimasaun ba porsentajen 75% :**

- a. Prezidente Repúblika sei hetan: USD\$1875/fulan
- b. Prezidente Parlamentu sei hetan: USD\$1687.5/fulan
- c. Primeiru Ministru sei hetan: USD\$1687.5/fulan

**Artigu 17**

**Transmisaun direitu ba pensaun**

Iha artigu ida ne'e, JSMP adota título no konteúdu ne'ebé propoin iha Projetu Lei Nú. 5/III nian, maibé sei la haketak titulár sira órgaun soberanu nian ne'e iha artigu ketak. JSMP rekomenda atu Komisaun dezenvolve artigu ida de'it ne'ebé prevee kona-ba transmisaun direitu ba pensaun eis-titular sira nian, hanesan mós ho pensaun mensál vitalísia.

Iha ne'e, JSMP propoin atu redasaun Artigu 17 pasa hanesan tuir mai ne'e:

1. Iha kazu titulár ka eis-titulár sira ho porsentajen pensaun sira ne'ebé prevee iha alinea a) to'o c) nú. 2 Artigu 16 mate, 65% hosi valór pensaun ne'ebé sira iha direitu ba, sei transmite ba fen/laen (kónjuje) ne'ebé sei moris (sobrevivu) no ba desendente menór ka inkapaz sira.
2. Pensaun ne'e sei transmite ho proporsaan ne'ebé hanesan entre fen/laen (kónjuje) ne'ebé sei moris (sobrevivu) no desendente menór ka inkapaz sira.
3. Pensaun ne'e sei hotu, bainhira benefisiáriu sira hanesan fen/laen (kónjuje) ne'ebé sei moris (sobrevivu) kontraria matrimóniu (kaben fali ho mane/feto seluk), nune'e mós bainhira desendente menór no inkapaz sira boot ona no iha ona kapasidade ka mate.

**Estimasaun montante orsamentu ho 65%:**

- a. Prezidente Repúblika: USD\$1625/fulan
- b. Prezidente Parlamentu: USD\$1462.50/fulan
- c. Primeru Ministru: USD\$1462.50/fulan

**Artigu 18**

**Direitu sira seluk**

Iha artigu ida ne'e, JSMP hili título ne'ebé propoin iha Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>), maibé nia konteúdu mantein ho versaun ida tuan ho revoga ka elimina tiha alieia balun mak hanesan:

a) *Alineia a) Rezidénsia kondigna.*

**Razaun:**

- 1) Remunerasaun ne'ebé titulár sira ne'e hetan durante sei ativu liu ona hosi suficiente atu harii rezidénsia ida ne'ebé dignu ka di'ak, entau la presiza Estadu tenke fornese tan rezidénsia ida ba sira.
- 2) Populasaun barak loos mak moris ka hela iha uma ka rezidénsia sira ne'ebé dook hosi adekuada ka la dignu; ida-ne'e mós konsidera injustisa, se Estadu ne'e tenke fó tan uma hela fatin no rai ba eis-titulár sira ne'ebé goja ona prevelejiu oioin.
- 3) Estadu tenke hasai orsamentu barak hodi sosa rai no harii rezidénsia ba eis-titulár sira ne'e, bainhira número eis-titulár ne'e mós aumenta, no tuir loloos orsamentu sira ne'ebé bele aloka fali ba dezentovimentu nasional, liu-liu iha área prinsipál sira hodi hadi'a ekonomia no povu tomak nia moris, la'ós de'it ba grupu ki'ik oan ida nian.

b) *Alineia f) Viajen internasionál anuál ida ho akompañante na'in rua, iha klase adekuadu ba funsaun sira ne'ebé hala'o bainhira nu'udar titulár.*

**Razaun:** razaun sira iha parte ida ne'e nian kuaze la ses dok hosi razaun sira iha alinea a) nian. Haree hosi montante remunerasaun ne'ebé hetan durante sei ativu no mós montante hosi pensaun ne'ebé hetan, eis-titulár sira ne'e iha kapasidade finanseira hosi bele selu rasik sira nia vijen internasionál. Estadu la presiza atu gasta fali orsamentu estadu atu selu fali de'it sira nia vijen ne'ebé la-iha relasaun ho interese estadu-nian.

c) *Alineia i) Direitu ba importa viatura (kareta) ba uzu pesoál iha kada tinan lima no ba materiál konstrusaun sira hotu ne'ebé presiza no mobiliáriu ba rezidénsia privada ida la ho selu taxa aduaneira ka impostu sira seluk.*

**Razaun:**

Direitu ka regalia ida ne'e demaizadu. Bainhira haree ba konteúde ne'e hatudu katak polítika lakon nia sentidu sensibilidade sosial ba realidade aktual ne'ebé povu maioria infrenta hela.

Lei ne'e fó priviléjiu demaizadu ba titulár sira hodi ignora tiha povu maioria nia realidade sosial-ekonomiku. Povu sira ne'e, sei nafatin selu impostu ka sosa pulsa ba eletrisidade no balun ne'ebé iha osan uitoan, importa sasán sei selu impostu. Titulár sira ne'e, durante sei ativu hetan tiha ona regalia barak-barak, no bainhira reforma ona, sei nafatin hetan regalia sein kontribui ba dezentovimentu nasional liuhosi selu impostu.

Bazeia ba razaun sira ne'e, JSMP mós hatan ho proposta ne'ebé hato'o iha Projetu Lei Nú. 5/III no Projetu Lei Nú. 9/III (4ª) hodi revoga ka elimina tiha alinea ida ne'e.

Nune'e, JSMP propoin atu redasaun Artigu 18 hanesan tuir mai ne'e:

1. Eis-titulár sira ógaun soberania nian ho kargu no durasaun mandatu hanesan prevee iha alineaia

- a), b) no c) Nú. 2 Artigu 16, sei uzufrui (goza) tan direitu sira seluk hanesan tuir mai ne'e:
- a. Uzu automóvel Estadu nian ba nia servisu pesoál, ho kondutór no konbustivel;
  - b. Hetan protesau pesoál no rezidénsiál;
  - c. Iha gabinete traballu ida ne'ebé ekiparadu ho telefone, internet, sekretáriu no asesór ida tuir nia pedidu, entre funsionáriu públiku sira ka ajénsia sira seluk Estadu nian;
  - d. Apoiu ba kustu sira, tuir termu sira hosi lei ne'ebé bele aplika, deslokasaun ofisiál sira ba hala'o misaun ofisiál sira ne'ebé dok hosi nia hela fatin, iha períodu ne'ebé la aas liu lora sanu resin-lima;
  - e. Direitu ba livre trázitu, pasaporte diplomátika ba nia-an rasik, ba kónjuje no desendente menór ka inkapaz sira, ba nia deslokasaun iha rai-laran no rai-li'ur;
  - f. Direitu ba asisténsia médika iha rai-laran, no ba rai-li'ur bainhira konsidera nesésáriu, iha kazun ne'e, iha uluk parasér médiku;
  - g. Iha fatin onra ba nia no nia família iha seremónia ofisiál sira Estadu nian.

## **Artigu 19**

### **Subsídii Reintegrasaun**

Iha artigu ida ne'e, JSMP prefere hili termu subsidiu reintegrasaun ba título no hatan mós proposta atu períodu mínimu ba hetan subsidiu ne'e mak tinan ida. JSMP mós rekomenda atu elimina tiha Artigu 19 A hosi Projetu Lei Nú. 9/III (4ª) ne'ebé propoin atu atribui tan subsidiu ba titulár sira ne'ebé hala'o sira nia knaar inferiór hosi tinan ida ka hosi fulan 1 to'o 11.

#### **Razaun:**

- 1) Durasau tempu ne'ebé sira uza hodi kontribui ba nasaun, natoon ka suficiente ona ho remunerasaun ne'ebé hetan durante ativu no la presiza tan fó subsidiu;
- 2) La iha diskriminasaun entre titulár sira ne'e, tanba membru governu no deputadu sira ne'ebé hala'o sira nia knaar inferiór hosi tinan ida, sei la iha direitu ba subsidiu ruma;
- 3) Asegura justisa iha jestaun no utilizasaun orsamentu Estadu ka osan povu nian.

Bazeia ba razaun sira ne'e, JSMP propoin atu redasaun Artigu 19 pasa hanesan tuir mai ne'e:

1. Subsídii ne'e sei aplika ba eis-titulár sira ne'ebé prevee iha Artigu 1 lei ne'e no ne'ebé la kompleta sira nia mandatu.
2. Eis-titulár ne'ebé hala'o nia knaar durante períodu mínimu tinan ida, iha direitu ba subsidiu ne'e no mós direitu sira seluk ne'ebé prevee iha alinea g) Artigu 18 lei ne'e (versaun JSMP nian).
3. Montante ne'e sei kálkula proporsionalmente tuir tempu ezersísiu efetivu ba nia kargu.

## **Artigu 29**

### **Subvensaun iha kazu inkapasidade**

Komentáriu JSMP nian ba artigu ida ne'e, sei hanesan ho komentáriu ne'ebé halo ba Artigu 16 A ne'ebé JSMP propoin relasiona ho asuntu subvensaun ba kazu inkapasidade, liu-liu kona-ba bainhira mak subvensaun ne'e estintu no nia atualizasaun. Ho nune'e, redasaun ba Artigu ne'e

hanesan tuir mai ne'e:

1. Bainhira iha ezersísiu kargu, ka tan de'it ida ne'e, titulár sira membru Governu nian inkapasidade fízika ka psikikamente hodi hala'o kargu ne'e, iha direitu ba subvensaun mensál ida, ne'ebé nia montante hanesan ho vensimentu baze mensál 65%.
2. Subvensaun ne'e la kumulável ho pensaun mensál vitalísia.
3. Subvensaun ne'e estintu (hotu) bainhira titulár ne'e rekupera ona hosi kondisaun inkapasidade ho konprovativu hosi relatóriu médiku ka psikólogo.  
Subvensaun ne'e atualizada automatikamente tuir termu atualizasaun vensimentu nu'udar referénsia ba halo kalkulasaun.

**Estimasaun montante subvensaun ba membru governu ho 65%: USD\$1218.75/fulan**

### **Artigu 30**

#### **Pensaun Sobrevivénsia**

Mezmuke artigu ida ne'e la prevee iha Projetu Lei rua ne'e, maibé JSMP konsidera importante atu tau iha konsiderasaun tanba:

- 1) Provizaun ne'e, la prevee kona-ba kondisaun ruma ne'ebé bele determina pensaun hotu ka estintu;
- 2) Porsentajen pensaun ne'ebé membru família hosi titulár ne'ebé mate ne'e hetan boot loos (75%) hosi remunerasaun mensál.

Ho razaun ne'e, JSMP propoin atu redasaun Artigu 30 pasa hanesan tuir mai ne'e:

1. Iha kazu mate iha ezersísiu funsaun sira, no se membru Governu ne'e seidak prinexe rekizitu atu hetan direitu ba pensaun mensál vitalísia, sei atribui pensaun sobrevivénsia ida ba nia kónjuje ne'ebé sei moris ka ba desendente menór ka inkapaz sira;
2. Montante pensaun ne'e iguál ba 65% hosi vensimentu baze mensál ne'ebé membru Governu ne'e hetan iha data nia mate.
3. Pensaun ne'e sei hotu ka estintu, bainhira benefisiáriu sira hanesan fen/laen (kónjuje) ne'ebé sei moris (sobrevivu) kontraria matrimóniu (*kaben fali ho mane/feto seluk*), nune'e mós bainhira desendente menór no inkapaz sira boot ona no iha ona kapasidade ka mate.

**Estimasaun montante pensaun ba membru governu ho 65%: USD\$1218.75/fulan**

### **Artigu 31**

#### **Pensaun Mensál Vitalísia**

Iha artigu ida ne'e, JSMP hatan ho proposta ne'ebé hato'o iha Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>), ne'ebé determina porsentajen atribuisaun pensaun ne'e tuir períodu mandatu ne'ebé hala'o no porsentajen sira ne'e mós razoavel no aseitável.



## **Artigu 32**

### **La akumulasaun**

Iha artigu ida ne'e, JSMP hatan ho proposta ne'ebé hato'o iha Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>). JSMP hatan ho nia título no kontéudu tomak tanba nia título relevante ho kontéudu no nia kontéudu rasik prevee ona ho klaru no detallu.

## **Artigu 33**

### **Subsídium Reintegrasaun**

Iha artigu ne'e, JSMP hatan ho proposta ne'ebé hato'o iha Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>), maibé rekomenda atu hadi'a alinea 2 kona subsidiu ne'e rasik. JSMP rekomenda atu bele aplika hanesan ho titulár sira seluk, liu-liu kona-ba durasaun tempu ne'ebé titulár ne'e hala'o nia knaar. Titulár ne'ebé hala'o nia knaar tinan haat resin la bele simu montante subsidiu ne'ebé hanesan ho titulár ne'ebé hala'o nia knaar durante tinan ida de'it. Ne'eduni JSMP rekomenda atu redasaun alinea 2 nian hanesan tuir mai ne'e:

*Alineia 2: Subsídium ne'e sei atribui ba titulár sira membru Governu nian tuir durasaun tempu bainhira sira hala'o sira nia knaar, hanesan tuir mai ne'e:*

- a) Titulár ne'ebé hala'o nia knaar iha período tempu tinan ida (1) to'o tinan rua (2), iha direitu ba subsidiu reintegrasaun ne'ebé ekivale ka hanesan ho vensimentu 100% tinan ida (1) nian;
- b) Titulár ne'ebé hala'o nia knaar iha período tempu tinan rua (2) to'o tinan tou (3), iha direitu ba subsidiu reintegrasaun ne'ebé ekivale ka hanesan ho vensimentu 100% tinan rua (2) nian;
- c) Titulár ne'ebé hala'o nia knaar iha período tempu tinan tolu (3) to'o tinan haat (4), iha direitu ba subsidiu reintegrasaun ne'ebé ekivale ka hanesan ho vensimentu 100% tinan tolu (3) nian;
- d) Titulár ne'ebé hala'o nia knaar iha período tempu tinan haat (4) fulan 11, iha direitu ba subsidiu reintegrasaun ne'ebé ekivale ka hanesan ho vensimentu 100% tinan haat (4) nian;

## **Artigu 34 Estinsaun**

Iha artigu ne'e, JSMP hatan ho kontéudu ne'ebé propoin hosi Projetu Lei Nú. 9/III (4<sup>a</sup>), maibé rekomenda atu hadi'a fali hodi bele hatan malu ho alinea número 2 Artigu 33 kona-ba subsidiu reintegrasaun ne'ebé JSMP propoin se distintu deputadu sira konsidera no propoin atu título mantein ho estinsaun duke kadusidade, tanba kontéudu hosi artigu ida ne'e ko'alia kona-ba direitu titulár sira nian ba subsidiu. Direitu la kaduka, maibé estintu ka lakon de'it.

Aleinde ne'e, JSMP hanoin katak provizaun kona-ba lakon direitu ne'e, la'ós atu prevee de'it kona-ba subsidiu reintegrasaun, maibé direitu sira sei lakon bainhira titulár sira ne'e judicialmente provadu komete krime ne'ebé lori prejuízu boot ba Estadu no mós direitu sira ne'e bele lakon bainhira titulár la hela metin ka permanente iha Timor-Leste hanesan ho provizaun ne'ebé prevee ba

eis-titulár membru Parlamentu nian.

Bazeia ba razaun sira ne'e, JSMP propoin atu redasaun Artigu 34 pasa hanesan tuir mai ne'e:

1. Direitu ba subsidiu reintegrasaun sei estintu ka lakon iha prazu tinan ba simu subsidiu ne'e hanesan prevee iha alinea a), b), c) no d) nú. 2 Artigu 33, sura hosi data termu mandatu nian ka molok ida dekursu prazu ne'e, bainhira titulár ne'e reasume fali kargu, asume funsaun sira iha órgaun soberania sira seluk ka ba ezersese fali funsaun sira ne'ebé prevee iha Artigu 32.
2. Se antes dekore prazu tempu sira ne'ebé prevee iha númeru anteriór depois termu mandatu, titulár ne'e reasume fali kargu, asume funsaun sira iha órgaun soberania sira seluk ka ba ezersese fali funsaun sira ne'ebé prevee iha Artigu 32, tenke devolve ka hafila fali subsidiu ne'e ba Estadu.
3. Eis-titulár órgaun soberania sira no eis-titulár sira membru Governu ne'ebé benefisia direitu sira ne'ebé prevee iha lei ne'e no ne'ebé kondenadu ba prátika krime sira ne'ebé lori prejuízu boot ba Estadu hanesan krime kontra seguransa Estadu, krime kontra humanidade no krime korrupsaun ho karater agravadu, sei lakon direitu sira ne'e hahú hosi data tránzitu iha julgadu desizaun judisiál kondenatória.
4. Eis-titulár órgaun soberania sira no eis-titulár sira membru Governu ne'ebé benefisia direitu sira ne'ebé prevee iha lei ne'e no provadu katak la rezide permanente iha territóriu nasional Timor-Leste nian, sei automatikamente lakon direitu sira ne'e.

## **Konkluzan**

Lei sira ne'ebé regula kona-ba pensaun mensál vitalísia ne'e nu'udar lei sira ne'ebé importante tebtebes ba nasaun ne'e, partikularmente iha termu jestaun no utilizaun orsamentu jerál Estadu no kria justisa sosiál no moris di'ak (bem estar) ba ema hotu-hotu. Ne'eduni importante tebes atu bele hadi'a lei sira ne'e hodi bele refléta ho di'ak aspirasaun, interese no realidade moris ema hotu-hotu nian.

JSMP sei prontu atu dedika nia an tomak hodi kontribui ba prosesu lejizlasaun ida ne'e to'o nia rohan. Aleinde hatama submisaun ida ne'e, JSMP sei nafatin disponivel hodi halo audiénsia no mós diskusaun informál no formál ho deputadu sira atu bele haree no diskute ho klean saida mak JSMP nian hanoin, liu-liu proposta ba artigu alternativu sira ne'e.

JSMP fiar no hein ho laran metin katak ho kooperasaun ne'ebé di'ak entre Sociedade Sivil no instituisaun relevante sira Estadu nian, partikularmente Parlamentu Nasionál, Estadu Timor-Leste bele prodús lei ida ne'ebé justu, refléta realidade povu tomak nian no hatan ba ema hotu nia nesesidade la ho diskriminasaun.

Dili, 30 Juñu 2016

Luis de Oliveira Sampaio  
Diretór Ezekutivu